

Carlo Goldoni IL MATRIMONIO PAR CONCOURS

Atelier-théâtre italien // Chiribizzo

Lundi 8 avril à 20h
Mardi 9 avril à 20h
Mercredi 10 avril à 20h
Jeudi 11 avril à 20h
Vendredi 12 avril à 20h
Samedi 13 avril à 19h

Uni Mail
Salle de théâtre | M5180
Entrée libre

Spectacle bilingue
sous-titré FR-IT

Carlo Goldoni

Il matrimonio « par concours »

Atelier-théâtre italien Il Ghiribizzo

Il matrimonio per concorso (Le mariage par concours) est l'une des premières comédies écrites par Carlo Goldoni à son arrivée dans la capitale française au début des années 1760. Les personnages principaux sont deux marchands italiens et leurs filles qui s'installent dans la même auberge à Paris. Dans l'adaptation proposée par l'atelier Il Ghiribizzo, les Italiens s'expriment dans la langue de Dante, les Parisiens dans celle de Molière, tandis que le français est la langue de communication commune. D'où le titre bilingue du spectacle : *Il matrimonio « par concours »*.

L'intrigue tourne autour du projet saugrenu imaginé par l'un des deux pères : publier une petite annonce dans le but de trouver un époux pour sa fille ! C'est le point de départ d'une série de quiproquos irrésistibles, la fille d'un marchand étant confondue avec celle de l'autre alors même que chacune d'entre elles a plusieurs prétendants. Avec son humour habituel, Goldoni brosse un tableau délicieusement satirique de la bourgeoisie d'affaires, doublé d'un beau message proto-féministe et d'une ode à la culture européenne qui n'ont rien perdu de leur piquant à l'heure où le Vieux Continent fait face à la montée des populismes.

**Spectacle bilingue
italien-français, sous-titré
en français et en italien**

Dates

Lundi 8 avril à 20h
Mardi 9 avril à 20h
Mercredi 10 avril à 20h
Jeudi 11 avril à 20h
Vendredi 12 avril à 20h
Samedi 13 avril à 19h

Lieu

Uni Mail
Salle de théâtre | MS180
Entrée libre

Jeu

Gianluca Boccia, Emmanuel Dalle Mulle, Rosita Fibbi, Anna Laura Luiu, Luciano Merckling, Auriane Philippe, Silvia Rebecca, Marco Sabbatini, Desiré Saoncella, Lara Stoppini, Daniela Stracquadaini et Marie Yaziji

Traduction partielle et adaptation

Marco Sabbatini

Direction artistique

Silvia Rebecca
et Marco Sabbatini

Creation lumières et régie

Renato Campora

Production

Activités culturelles
de l'Université de Genève, 2019